

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais



Bulletin **L'informateur**

Volume 11, numéro 1

Janvier et février 2005



1956 Buick Roadmaster décapotable

Lorraine Renaud et Noël Cardinal de l'Ange-Gardien (QC)

Noël a toujours rêvé d'avoir son auto à la une de *L'informateur*. Eh bien Noël, tu peux dormir en paix maintenant! Cette jolie décapotable de couleur rouge et blanc appartient à lui et Lorraine depuis 3 ans. Cette grosse cylindrée procure aux propriétaires, lors des randonnées de l'AVAO, des heures de plaisir. Tout le monde reconnaît cette belle bagnolle et ils en sont fiers!



**C'est le
temps de
renouveler !**



**Venez vous
sucrer le bec!**

Détail à la page 14.

Dans ce numéro...

Mot de la présidente	3
Le garage	4
Élection du nouveau conseil d'administration	5
ROCK 'N BOWL	5
Rapport de la présidente sortante	6
Voyage mystère de l'AVAO	9
Party de fin de saison 2004	10
Saviez-vous que... ..	13
Sortie à la Cabane à sucre	14
Le Coin du membre	15
Nos Amours, nos « Chars »	17
Les petites annonces	19
Calendrier des activités AVAO 2005	20

OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence: Article 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

TRÈS IMPORTANT

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2005



946-7758 Bureau

Charlene Commando , présidente	ccommando@sympatico.ca	663-5508
Jean Racine , vice-président	racinejean@videotron.ca	246-1046
Yvon Trudel , secrétaire		671-2034
Serge Pelletier , trésorier	643-3995 ou 923-8999	
Richard Boivin , directeur		986-8130
Royal Lirette , directeur		428-1369
Georges Potvin , directeur		663-4497

Derrière les coulisses...

Mis en page

Robert Vienneau

Révision

Charles Cloutier

Collaborateur

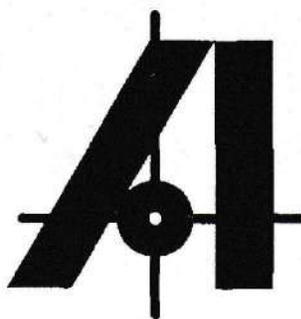
Gilles Boudreault

Impression

Université St-Paul, Ottawa

**Le bulletin officiel de l'Association
Les Voitures Anciennes de
l'Outaouais**

C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8



CENTRE D'ALIGNEMENT ANGERS ENR.

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation
de direction*

Pierre Monette
propriétaire

(819) 986-6308

**1079 Chemin Montréal Ouest
Masson-Angers (Qc) J8M 1P1**

Mot de la présidente



Bonne année et bienvenue! Happy New Year and Welcome!

Qui aurait pensé que l'AVAO aurait eu, si tôt, un autre président féminin! Bravo à l'équipe du Conseil 2004 – tous les cadeaux et activités organisées autour de l'événement spécial du 10^e anniversaire démontraient les beaux efforts qui ont contribué au succès de cette soirée! Félicitations!

Cette année, notre groupe d'invidus dynamiques qui forme les membres du Conseil 2005, inclut Jean Racine (Vice-président), Serge Pelletier (Trésorier), Yvon Trudel (Secrétaire), Richard Boivin (Directeur), Royal Lirette (Directeur) et Georges Potvin (Directeur). L'équipe d'Évaluation est composée de Conrad Labrosse, de Luc Brind'Amour et de Daniel Renaud qui donnent beaucoup d'heures de leur temps en exécutant des évaluations tout au long de l'année, ce qui génère des revenus pour l'AVAO. Les hommes 'En arrière scène', Robert Vienneau, Charles Cloutier et Gilles Boudreault, ont tous gracieusement accepté de continuer dans leur capacité de produire l'Informateur pour notre plaisir de lire. Dernière et non la moindre... c'est bon de savoir que Carmen est autour pour nous guider pendant que nous continuons le travail de l'AVAO (et pour m'aider à remplir ces grandes bottes qu'elle m'a laissées!).

Lors de l'Assemblée générale en novembre 2004, il y a eu beaucoup de suggestions apportées, qui garantissent une année à venir remplie d'actions. Ne manquez pas la prochaine randonnée mystère (à la 'Bisco?') les 11 et 12 juin prochain, organisée par Conrad Labrosse et Robert Desrochers. Hints...hints...where are we going on this years' Mystery Cruise....is it at 'Bisco'...maybe. It's not San Francisco. Okay, I will give you one hint...it's south of James Bay!

J'encourage chacun à participer quand vous le pouvez, à nous rejoindre pendant l'hiver au Pizzarama pour prendre un verre; à participer à la soirée de bowling; à venir vous sucrer le bec à la Cabane à sucre; à montrer votre bijou lors de notre soirée hebdomadaire de l'AVAO ou à vous joindre à une des nombreuses randonnées que nous avons projetées cette année.

I encourage everyone to participate when you can – join us during the winter at Pizzarama for a glass of whatever; participate in the bowling night; satisfy your sweet tooth at the Sugar Bush; show off your jewel at the weekly AVAO cruise night; or join us on one of the many cruise outings we have planned this year.

Vous avez le parapluie – You got the umbrella! Vous avez le sac de pique-nique – You got the picnic pack! Vous avez l'horloge – You got the clock! Et le plus important – And most importantly

Vous avez la voiture! You got the Car!

See you soon! À bientôt!

Charlene Commando

IMPORTANT

Renouvellement 2005

Avec l'arrivée de l'année 2005, votre nouveau conseil d'Administration vous invite à renouveler votre carte de membre et à participer en grand nombre à nos rencontres du mercredi soir ainsi qu'aux activités de Votre Association!



Pourquoi?

- Profiter du rabais sur votre renouvellement;
- Conserver les privilèges reliés à la carte;
- Rester en contact en continuant de recevoir l'Informateur sans interruption et ainsi être informé de tous les événements car ceci sera le dernier informateur jusqu'au renouvellement de la carte;
- Aider le conseil à mieux planifier les activités pour l'année

Coût d'inscription et de renouvellement

Le coût d'inscription et de renouvellement pour un an est **35\$** pour un membre avec conjoint(e). Si un(e) membre renouvelle **avant le 1^{er} mai**, le coût est de **30\$** -soustraire 5\$ pour inscription ou renouvellement sans conjoint.

Merci! et au plaisir de vous revoir très bientôt!

Le garage

Que se passe-t-il dans le garage ? Connaissez-vous quelqu'un qui a un projet intéressant dans le domaine des autos antiques ?

Combien d'heures ont été investies ?

Quelle a été la motivation initiale ?

Par où avez-vous commencé ?

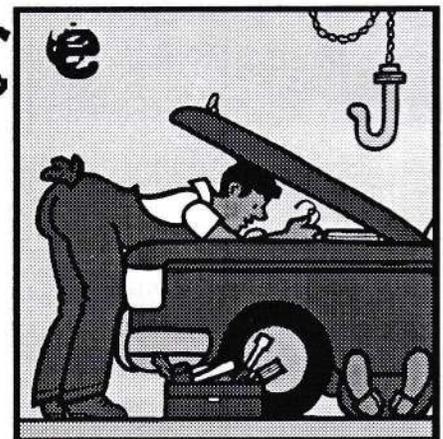
Quel est votre champ d'expertise ?

Avez-vous plus d'un projet en marche ?

Êtes-vous intéressé à écrire des articles sur le sujet ?

Nous cherchons quelqu'un pour nous aider à dénicher et à écrire au sujet de ces véhicules, des pièces à vendre, des talents spéciaux, etc.

Si vous pouvez aider, s'il vous plaît contactez un des membres du conseil (voir la page 2) et impliquez-vous.



Élection du nouveau conseil d'administration

Lors de l'Assemblée générale du 12 novembre dernier, l'AVAO s'est doté d'un nouveau Conseil d'administration pour l'année 2005. Il y avait en tout 5 postes à combler. Voici donc les membres du Conseil d'administration 2005 de l'AVAO.



De gauche à droite :
Georges Potvin (directeur),
Richard Boivin (directeur),
Charlene Commando
(présidente), **Serge
Pelletier**(trésorier), **Jean
Racine** (vice-président),
Royal Lirette (directeur) et
Yvon Trudel (secrétaire).

Le nouveau conseil espère pouvoir compter sur la coopération et la participation de tous les membres et espère aussi être à la mesure de vos attentes. N'hésitez donc pas à communiquer avec eux pour toute information. Vous trouverez leur numéro de téléphone en page 2.



ROCK 'N BOWL

Soirée de Quilles en folie! Crazy bowling nite

Quand/When : Samedi le 19 février / Saturday February 19

L'heure/Time : 19 h (7:00 p.m)

Ou/Where : Salles de Quilles le Carrefour, 500 Gréber

Casse-croûte et bar licencié / Snack Bar and licensed

Coût/Cost : 10 \$ par joueur (inclut 3 parties et souliers) / \$10 per player (includes 3 games and shoes)

Prix a gagner / Prizes to win

Billets/Tickets : Charlene Commando au/at 663-5508 ou en nous visitant le mercredi soir au restaurant Pizzarama / Or visit us Wednesday night at the Pizzarama restaurant.

Les billets sont disponibles jusqu'au 16 février / Tickets available until February 16.



Rapport de la présidente sortante

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 12 NOVEMBRE 2004

BONJOUR A TOUS,

Pour débiter nous avons terminé l'année avec 172 membres (plus conjoint) un record . Le bouche à oreille nous a permis d'accueillir des nouveaux membres, mais surtout le travail ardu des évaluateurs qui sont en grand responsables des gains amassés durant l'année.

Un aperçu des activités : la soirée rencontre plus de 90 personnes (très bonne participation), nous avons organisé des croises qui ont été un peu moins populaires cette année. Cornwall (distance et la journée vendredi soir), Hawksbury (pluie), Merrickville (superbe journée), St-Laurent (très bien), Nepean (trop tard dans la saison).

Quelques activités sont restées au calendrier; tournoi de billard, cabane à sucre, randonnée mystère de Conrad (beau travail), Chénéville en Fête, auto Show Aylmer, la course des Canards et la randonnée des couleurs. (bonne participation)

Nous avons rajouté le cinéma plein air chez Georges (très bel emplacement), avec une participation minime mais ceux qui ont participé ont aimé. Ainsi qu'un brunch à l'Auberge Authentique avec 50 personnes.

Et bien sûr je ne peux passer sous silence le 10^e ann. : le tout a débuté en sept 2003. La cabane en bois rond a été retenue, une salle chaleureuse, un bon souper, des beaux cadeaux souvenirs pour les membres, dont un cadran, panier à picnic, parasol (le tout avec l'emblème du 10^e ann) plusieurs prix de présence, un prix de plus de 250 \$. cooler, panier de picnic de luxe sur roulette, 2 chaises et une couverture (encore avec l'emblème du 10^e). Nous voulions s'assurer que lors d'exposition, l'AVAO sera visible . Les mercredis soirs nous avons aussi les sacoches, porte-bouteilles et casquettes. Certains membres se sont aussi procuré le manteau du 10^e.

Des choses à améliorer selon moi : souvent on m'a approché pour dire que nous devrions avoir des chaînes téléphonique pour rappeler au gens une activité (car les gens sont occupés et oublient) je pense sincèrement qu'avec *L'informateur*, la feuille de calendrier avec chaque événement et le nombre de membre maintenant, impossible de faire des chaînes de tél. Chaque personne doit se prendre en main et s'assurer d'inscrire les activités qui l'intéressent dans son agenda ou calendrier quand vous recevez *L'informateur*.

Pour les vœux de la réunion générale de 2003 M. Noël Cardinal avait demandé que le membre du mercredi soir avec ou non sa voiture ait droit au billet gris, le comité a accepté.

M. Sylvestre avait demandé un autre lieu pour l'hiver, nous avons rien trouvé.

M. Lavigne: de mettre 9 membres max. sur le comité (beaucoup de difficulté à trouver 7).

Jean Racine: que les membres puissent apporter des cadeaux (ce qu'il a fait avec la Cage aux Sports)

Personnellement j'ai adoré mon année, elle m'a permis de me dépasser dans ma gêne, de sortir des idées, monter des projets, et rencontrer des gens à qui je n'avais jamais pris le temps parler. Je dis un gros merci, à tous nos commanditaires, au comité qui m'a appuyé et aux membres d'avoir participé.

Ne jamais oublier que l'alcool et les moteurs ne font pas bon ménage, alors soyons prudents sur les routes et assurez vous de passer le mot...

Merci

Carmen Robitaille
Présidente AVAO 2003



Marie Renée Boudreault
Comptable général licencié
Certified general accountant

1

RAPPORT D'EXAMEN

AUX ADMINISTRATEURS DE:

ASSOCIATION LES VOITURES
ANCIENNES DE L'OUTAOUAIS.

J'ai examiné le bilan de ASSOCIATION LES VOITURES ANCIENNES DE L'OUTAOUAIS, au 30 septembre 2004, ainsi que l'état des résultats et l'état de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date, d'après les livres de l'organisme et suivant les renseignements obtenus.

J'ai essentiellement procédé à un examen des données, posé des questions, fait des comparaisons et discuté des renseignements recueillis.

D'après mon examen des livres de l'organisme, conformément aux renseignements recueillis ainsi qu'aux données examinées, ces états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus.

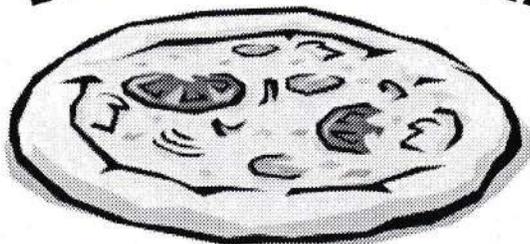
Marie Renée Boudreault
Marie Renée Boudreault, CGA.

Gatineau, Québec

En date du 8 novembre 2004

1352, Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8T 2M9 - Tél. : (819) 568-0352 / Fax : (819) 568-0325

PIZZA RAMA



Le goût avant tout!

Réservez vos table pour
célébrer votre anniversaire ou
autre occasion.

835, boul. Maloney Est, Gatineau

663-3223 663-3363

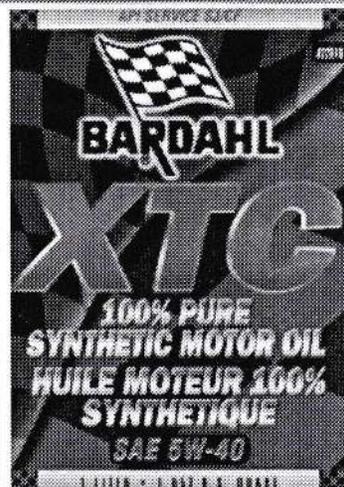
sous marins, mets canadiens et italiens

sani-tec
Produits d'entretien spécialisés

Marcel Tremblay
Pagette : (613) 566-1166

(819) 568-5994

97, avenue Gatineau, Gatineau (Québec) J8T 4J4



Auto Magic
Votre choix est votre investissement professionnel

Sony
Produits Sanitaires

BARDAHL
Accès et Lubrifiants

sani-tec.ca

Qualité, économies, performances!

Emond

Auto Électrique

C'est la qualité qui nous distingue! **Enr.**

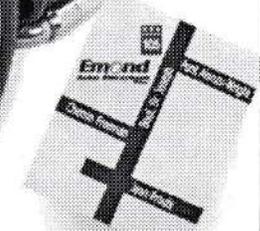
- Votre spécialiste pour :
- Air climatisé
- Système d'injection d'essence
- Système électronique
- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Transmission
- Mise au point générale
- Moteur diesel

Emond Auto Électrique est le dépositaire
autorisé de **ECONOPRO**
un produit révolutionnaire qui vous permet
d'économiser du carburant et de réduire
les émissions polluantes de votre véhicule.

[S. Emond, propriétaire] **777-0104**

ECONOPRO **ACOMECO**

57, route 105,
boul. St-Joseph Fiord, Chebéc.



Voyage mystère de l'AVAO

Beau temps - Mauvais temps 11 et 12 juin 2005

Encore une fois l'AVAO vous convie à sa randonnée mystère dont le trajet n'est connu que par les organisateurs.

Seulement 30 places

Réponse avant le 31 Mars 2005

Le forfait de **190 \$** comprend: Chambre climatisée à deux lits doubles avec salle de bain complète, accès aux piscines extérieure et intérieure, au sona et au bain tourbillon. Le souper et le déjeuner pour 2, les pourboires et les taxes plus une attraction spéciale. Établissement licencié très propre, chaleureux et accueillant.

Choix de souper : 1 Rôti de Bœuf, soupe, petit pain, dessert, thé ou café inclus
2 Poulet Marinara, soupe, petit pain, dessert, thé ou café inclus
3 Poisson blanc d'Alaska (Créole), soupe, petit pain, dessert, thé ou café inclus

Personne additionnelle : Chambre 6,50 \$ /Déjeuner 8,25 \$ /Souper 20 \$ et attraction spéciale 12 \$.

Vous devez apporter votre goûter pour le pique-nique (samedi midi). Comme **le nombre d'inscriptions est limité à 30**, nous nous vous conseillons de réserver tôt.

Un dépôt de 50 \$ est requis avant le 28 février et le solde est dû pour le 1^{er} mai (Les dépôts ne sont pas remboursables)

Réservation : Conrad Labrosse 661-6085 ou 568-3891

Nous serons présents les mercredis soirs au restaurant PIZZARAMA, 835 boul. Maloney E, pour remplir votre fiche de réservation.

Partons à l'aventure !



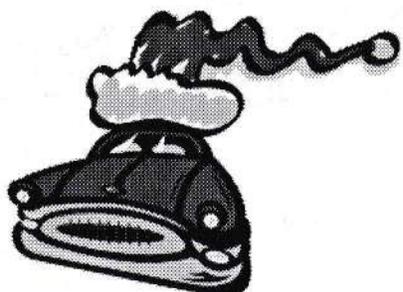
Party de fin de saison 2004

Les membres de l'AVAO se sont regroupés pour célébrer une autre fin de saison au Centre communautaire le Baron, samedi le 4 décembre 2004. Félicitations à Louise Lepage, la gagnante du tirage 50/50 et à l'organisme La soupière de l'Amitié. Une chèque au nom de l'organisme a été présenté à Mme. Catherine Pillion, directrice de l'organisme, au montant de 130 \$ le 21 décembre 2004.

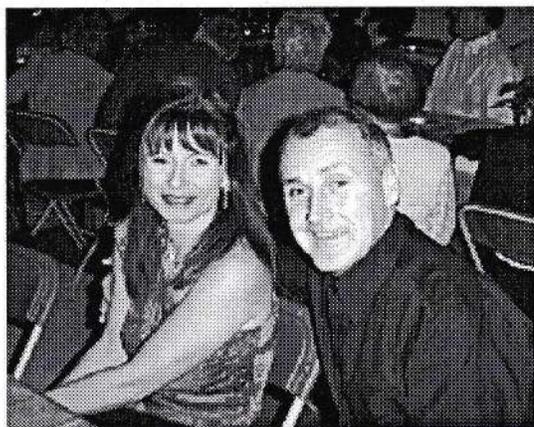
Les prix: Les gagnants des certificats-cadeau de 30 \$ chacun du restaurant La Cage aux Sports : Jim Labelle, Rita Jacob-Desrocher, Donald Jean, Chantal Cyr, Noël Charbonneau, Lionel Lepage, Francine Boucher et Joanne Tassé. Autres prix : Dan Lefebvre (25\$ Crocodeli); Guy Labelle et Sébastien Labelle (Cadeau du garage Duroy-Leblond); Joanne McCloud, Royal Lirette, Jacques Duquay, Sylvie Casselman et Louise Lepage (gagnants des cadeau de l'AVAO); Jean Guevremont (25\$); Denise Duquay (Certificat-cadeau de la Mercerie Greg Landry); Sylvie Leblanc et Carole Tanguay (Certificat-cadeau de Création D.A.); Serge Pelletier (Certificat-cadeau au restaurant Pizzarama); et Gilles Boudreault, Lionel Chartrand et Rachel Trudel (les gagnants des fleurs); Robert Desrochers (Certificat-cadeau de 100\$ de la Mercerie Greg Landry) et Benoît Demers (Certificat-cadeau de 100\$ des Promenades de l'outaouais).

En participant à un encan spécial, M. Luc Leblond a gagné un auto modèle-réduit en métal en donnant 100\$ aux pompiers à Gatineau. Cet argent fait partie d'une levée de fonds pour les enfants démunis que les pompiers organisent à chaque année. Merci à Patrick Asselin, nouveau membre de l'AVAO 2005 pour avoir organisé cet événement.

Merci à tous les participants et une bonne et heureuse année!



La présidente Charlene Commando durant son discours inaugural...

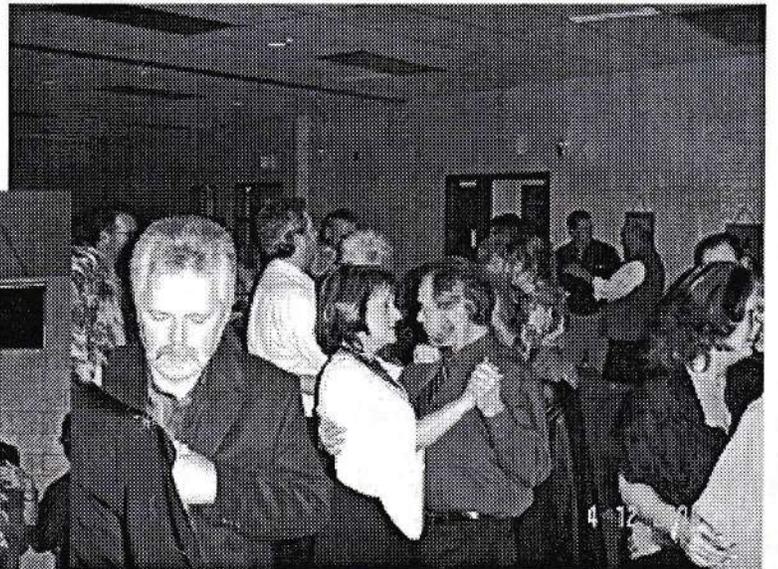
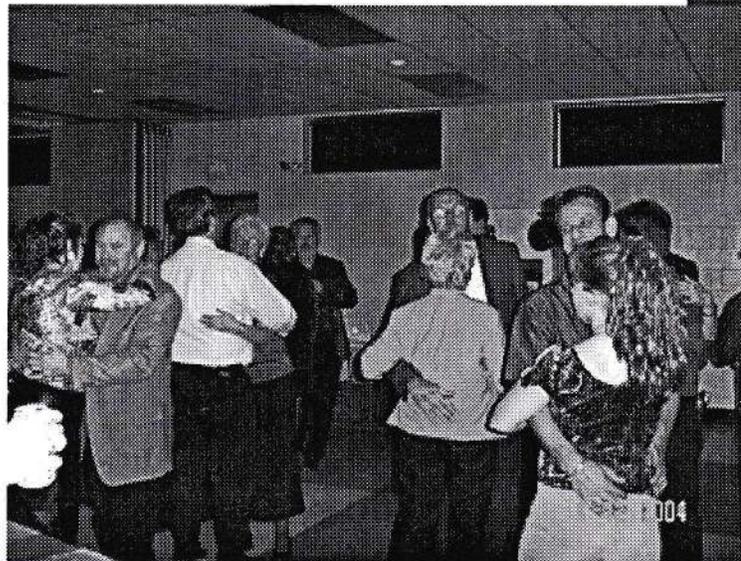
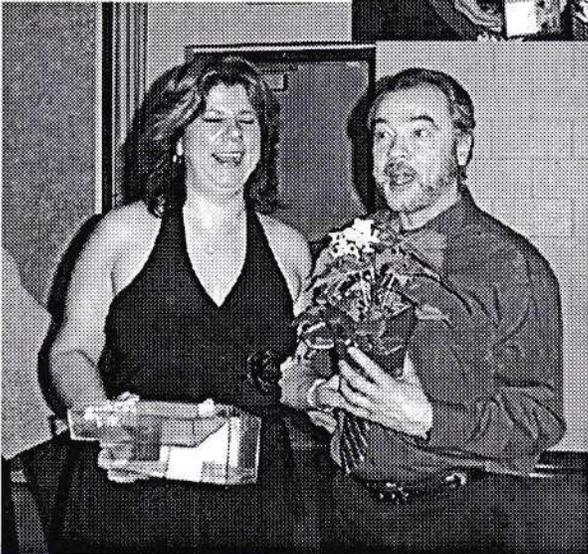


Monique et Marc semblent avoir apprécié la soirée.





Quelques uns des gagnants et des gagnantes.



Quand c'est de la bonne musique, le plancher est plein!!

Assurances



Voitures Antiques,
Classiques et à
valeurs spéciales
À partir de 15 ans et +
Également: Voitures modifiées,
remodelées et «Hot-Rod»
(Custom Wheel Plan)

Le programme d'assurance #1 au Canada

Plus de 45 000 voitures au Canada dont 6000 au Québec.
LES MEILLEURS TAUX ET LES MEILLEURES PROTECTIONS

Vendu exclusivement par:

3P3 Rochefort, Perron, Billette
& associés inc.
Assurances

80 Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4N2
Téléphone: (450) 373-0414 / Montréal: (514) 395-8703
Sans frais: 1-866-456-5353 / Fax: (450) 373-7518



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214

ACTION PERFORMANCE GATINEAU

*Si vous recherchez
de la performance
et des accessoires
pour vos véhicules,
Venez nous voir!*

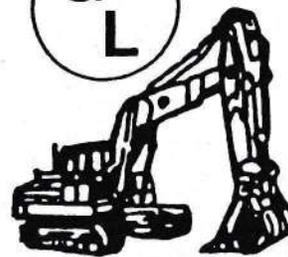


1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340 801 MALONEY EST, GATINEAU, QUÉ. J8P 1G5

Dri Wash 'n Guard™

A-Team Marketing
Jean-Guy & Francine
(613) 837-5899 - 327-5899
driwash@rogers.com

**pour laver, polir votre véhicule, RV, moto,
bateau, avion, ski-doo, sea-doo, etc., sans eau et
protège contre les rayons ultra-violet du soleil**



9067-5349 QUÉBEC INC.
• Excavation

Gérard Liard, propriétaire

Tél. : 456-2994
Télec.: 456-2607
Cell. : 665-5495
20, chemin Brunette
Ste-Cécile de Masham
(Québec) J0X 2W0

Restauration



Fernand,
Jacques et
Éric Bilodeau

2509, Lussal Nord
Lac-Mégantic
Québec G6B 1A2

jbilodeau@globetractor.net - courriel
www.bilodeaurostoration.com

vt. (819) 583.0383

fax: (819) 583.5528

DuRoy Leblond Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

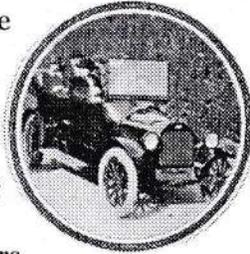
471, boul. St-René est, Gatineau, Qué. J8P 8A5
(819) 643-3938

Saviez-vous que...

avec Gilles Boudreault

Prenez quelques minutes afin d'être informés sur les différentes innovations faites dans le domaine de l'automobile.

1897: La première voiture Oldsmobile était équipée d'un moteur à un cylindre, d'une transmission planétaire à deux rapports ainsi que d'une simple barre comme direction. Studebaker Brothers, un constructeur de charrette depuis 1852, commence eux aussi l'expérience avec des moteurs.

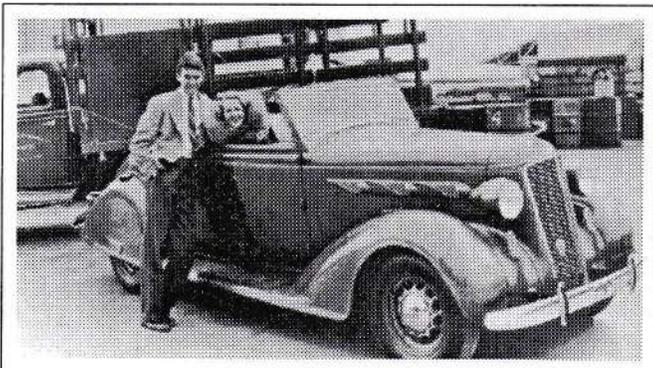


1903: La firme Overland Automobile débute sa production cette même année. Plus de 88 nouvelles firmes se lancent dans la fabrication d'automobiles dont 15 d'entre eux dans l'état du Michigan.

1912: Edwards Gowen Budd invente une nouvelle carrosserie tout en métal. Oakland et Hupmobile sont très intéressés; par contre Dodge Brothers va de l'avant et commande les carrosseries Budd pour tous ses futurs modèles.

1920: LaFayette commence la production d'un nouveau modèle de luxe doté d'un moteur V-8. Le prix initial débute à 5 025.00 \$, très dispendieux pour l'époque. Le pare-brise incliné ainsi que les roues de broche deviennent plus populaires auprès des consommateurs.

1935: Pierce-Arrow est réorganisé et reprend ses opérations mais seulement 1 000 voitures sont fabriquées. Certains acteurs ne se limitent pas seulement aux modèles haut de gamme tels que Packard et Duesenberg. On aperçoit sur la photo James Stewart et Wendy Barrie et un modèle plus modeste soit une Desoto Custom Airstream ragtop à un prix modique de 895 \$.



1946: L'industrie automobile américaine augmente énormément les prix comparativement à l'année 42. Le plus populaire, le Chevrolet Stylemaster Sport



Sedan, passe de 760 \$ à 1 205 \$ soit 43 % de plus. Chez Ford, en dépit d'un impressionnant volume de vente, on déclare des pertes de plus de 8,1 \$ millions.

1952: En première au Salon de Paris, Chrysler dévoile un tout nouveau prototype avant-gardiste. Construit par Ghia en Italie et dessiné par Highlands Park Virgil Exner, cet audacieux modèle était bâti sur un châssis modifié de la New Yorker et propulsé par un puissant Hemi V-8 de 220 c.v. (Voir photo)



1965: La Mustang Shelby GT 500 Bicorps (fastback) et son moteur 289, V-8 livrant une puissance de 306 c.v., avait de quoi rendre les gens de Goodyear et Firestone très heureux. Par ailleurs, Chrysler offre le V-8 273, livrant 235 c.v. dans les modèles Dart et Barracuda. Le modèle Lark est retiré de la chaîne de production chez Studebaker.

1971: C'est la fin du Dodge Challenger et RT décapotable. 2 165 exemplaires sont construits. Le 16 juillet, Pontiac construit le 15 millionième véhicule.

1983: Le Chevrolet Monte Carlo fait un retour « Surprise » maintenant équipé d'un V-8 305, de 180 c.v. Le modèle fut redessiné pour les courses NASCAR et créa en plus un intérêt pour de futurs acheteurs recherchant la performance. Son prix de base était de 10 474 \$ US. À cause d'un problème au niveau de la production, seulement 4 714 exemplaires furent construits. (Voir photo)



Ces informations sont tirées du volume *Chronicle of the American Automobile* de J.M. Famand ainsi que *L'Univers*

Sortie à la Cabane à sucre

Vendredi le 11 mars 2005, à 18h30, l'AVAO vous invite à un repas et à une soirée amusante à la sucrerie de L'Auberge du Terroir de Val-Des-Monts. Le nombre de sièges est limité à 30 personnes, alors c'est très important que vous réserviez votre billet avant le 9 mars 2005. Procurez-vous votre billet en communiquant avec Charlene Commando, une des membres de votre conseil d'administration 2005 (voir à la page 2), ou en nous rencontrant le mercredi soir au restaurant Pizzarama.

Notre menu: Soupe aux pois du montagnard; Oeufs au sirop; Pommes de terre grillés au four; Saucisses de campagne; Oreilles de crisse (grillades); Fèves au lard santé; Crêpes paysannes au blé et sarrasin; Tartelettes à la mousse d'érable; Thé, café, lait, tisanes; et dégustation de tire sur la neige.

Coût: \$20* par membres ou \$26 non-membres (11 ans et plus)
\$10* par enfants (0 à 10 ans)

Note: L'AVAO défraiera le coût pour les taxes et pourboires (approx. \$6/membre)

Direction vers la cabane : Prendre l'autoroute 50. Prendre la sortie Boulevard Lorrain nord. Tourner à gauche sur la route 66 direction Val-des-Monts (8.4 km) Virer à gauche sur le chemin Fogarty (1,5 km) - Ferme du Terroir est à gauche.



Venez vous sucrer le bec!

CROCODELI



DELI • BAR

960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214

Le Coin du membre

Nota: Ces informations sont publiées selon l'autorisation obtenue sur les feuilles d'inscriptions des années 2004 et 2005

NOUVELLES INSCRIPTIONS

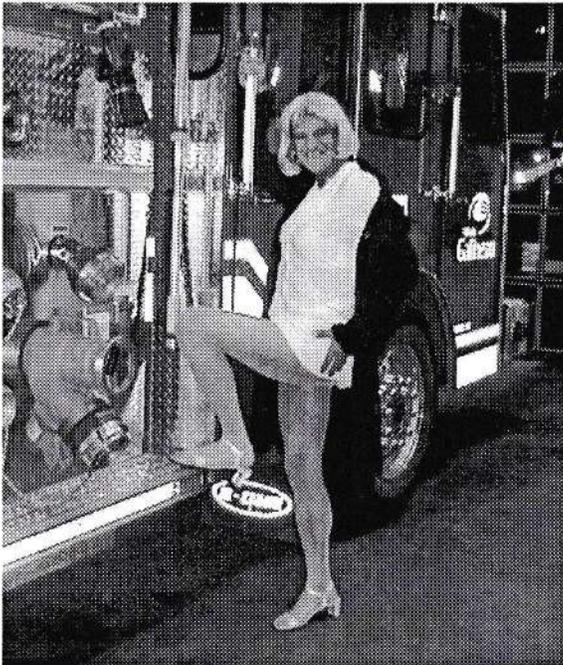
ASSELIN, Patrick, 1970 Dodge Challenger (clone),
1972 Dodge Challenger
DESFORGES, Fabien, 1966 Plymouth VIP

SWAN, Brian, 1926 Ford Model-T Roadster, 1977 MGB

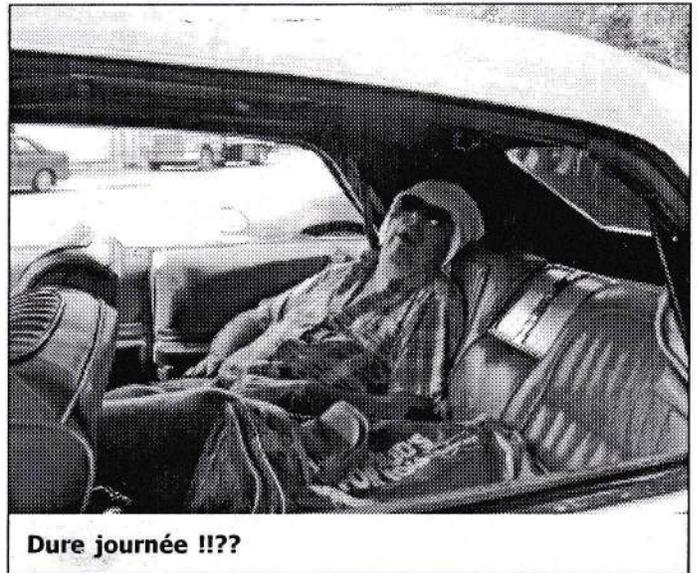
RENOUVELLEMENTS

BERNATCHEZ, Serge, 1975 Triumph TR-6
BLANCHETTE, Armand, 1972 Chevrolet Nova
BOUDREAULT, Gilles, 1938 Studebaker President,
1939 International Camionnette
CHARBONNEAU, Noël, 1955 Plymouth Savoie
DUQUAY, Jacques, 1950 Ford Custom
GAGNE, Claude, 1964 Lotus Elan, 1967 Lotus Elan,
1969 Lotus Europa, 1969 Lotus Seven, 1972 Lotus
Europa. 1976 Lotus Elite, 1976 Austin Mini
GUEVREMONT, Jean, 1955 Chevrolet 210

LABONTE, Marc, 1970 Dodge Challenger, 1973 Dodge
Challenger Convertible
LABROSSE, Conrad, 1973 Triumph GT6
LAROSE, Conrad, 1930 Ford Modèle A Sport Coupe,
1961 Buick Electra 225, 4 portes
LEPAGE, Lionel, 1969 Pontiac 2+2
LEPAGE, Jacques, 1965 Buick 225 Electra Convertible
PELLETIER, Serge, 1963 Pontiac Catalina
RACINE, Jean, 1968 Camaro SS décapotable
ROLAND, Bony, 1977 Bentley
TRUDEL, Yvon, 1968 Chevrolet Chevelle Malibu, 1986
Chevrolet Camaro Z-28 IROC



La cover-girl de notre association, Mlle Guy-laine!!!



Service d'évaluation AVAO

Le comité d'évaluation est au service des membres pour effectuer l'évaluation de voitures pour les fins d'immatriculation ou d'assurances. Pour plus d'infos, communiquez avec Conrad Labrosse au (819) 568-3891.



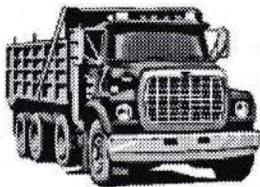
RESSORTS MÉCANIQUE GÉNÉRALE *Gatineau*

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions



Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



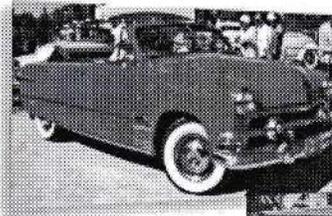
919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789

Bienvenue

Chez
CLAUDA
Restaurant licencié
(819) 986.5555



**AUX AMATEURS DE
VOITURES ANCIENNES**



À deux pas
de la sortie 159
de l'autoroute 50

1220 de Neuville
(coin des Laurentides)
Masson-Angers



Boutique
hommes
plus vêtements
grandes
tailles

**Le spécialiste
des vêtements
grandes tailles
dans l'Outaouais**

171, boul. St-René Est Gatineau, Québec
(819) 663-2455

Gatineau Ultramar



261, boul Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 5M8

Paul Dubé, Prop

Tél:(819)663-7256



Bijouterie
Création D.A.

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944

Nos Amours, nos « Chars »

À l'honneur pour cette sixième parution

1928 Marmon Série 68

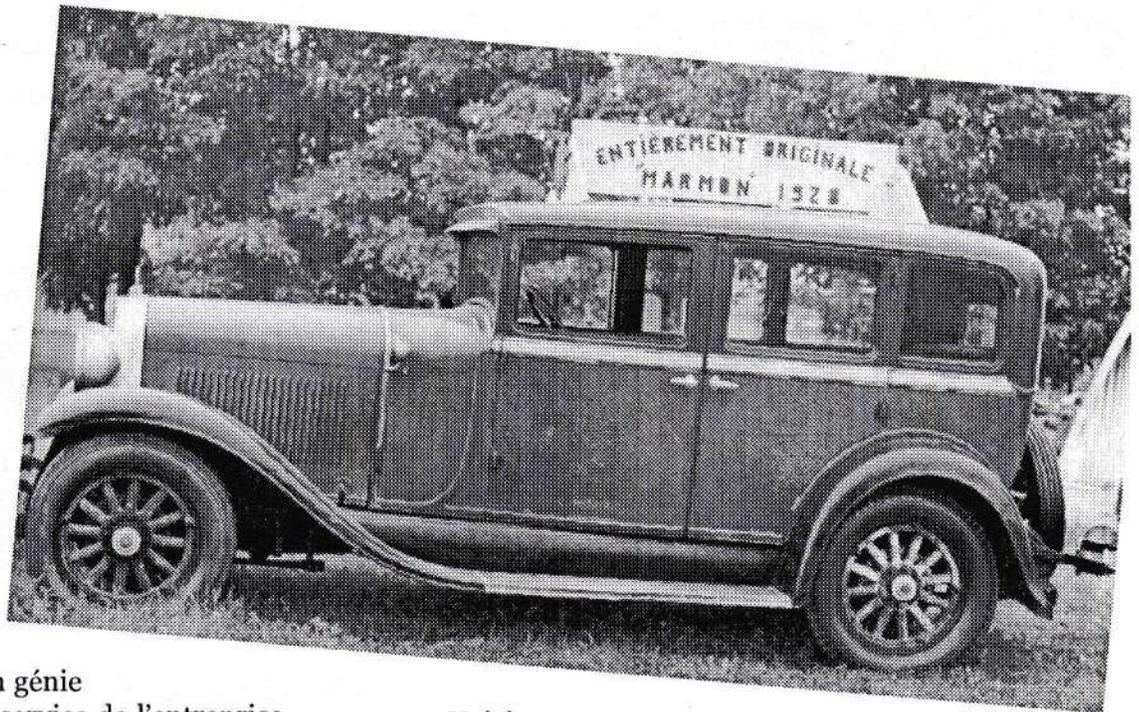
Débutons cette fois-ci par l'historique de la compagnie Marmon. Elle doit son nom à Nordyke & Marmon Company, d'Indianapolis. En 1904, cette compagnie se spécialise dans la fabrication de machinerie pour les meuneries qui portait le même nom Marmon.

C'est en 1890 que Howard Marmon obtient son diplôme en génie mécanique. Il entre au service de l'entreprise familiale pour par la suite en 1902, devenir chef ingénieur grâce à ses talents d'ingénieur. Howard construit cette même année sa première voiture. L'année suivante une deuxième cette fois-ci avec un moteur V-4. En 1904, il en fabrique et vend six à des amis qui en sont fort satisfaits.

La production débuta véritablement en 1905 avec 25 autos. Par 1906 un nouveau moteur est ajouté, il s'agit d'un V-8 de 65 chevaux. Tous ces véhicules avaient une très bonne réputation. D'ailleurs la Marmon Wasp rapporta la toute première course des 500 milles d'Indianapolis, en 1911.

Mais malgré la qualité de ses véhicules la firme perdait de l'argent. Suite à cela Nordyke & Marmon vendit sa division meunerie à Allis-Chalmers pour enfin agrandir ses locaux et sa production pour devenir Marmon Motor Car Company.

Après l'introduction de la Roosevelt, la compagnie a commencé à se relever, mais le krach du 29 octobre 1929 a ruiné tous ses espoirs. C'est au mois de mai 1933 que la compagnie dut fermer ces portes.



Voici une preuve vivante de la fiabilité de la Marmon après 77 ans, (ci haut sur la photo). Elle est entièrement originale sans jamais n'avoir subi de modifications. Son propriétaire Gérard Denis tient à la garder ainsi, puisqu'elle est fort appréciée des collectionneurs.

La série 68 est la petite Marmon, avec un empattement de 114 po mais équipée d'un 8 cylindres en ligne. On remarque un petit quelque chose de spécial sur la Marmon, ce sont les trois feux arrières très intrigants localisés dans la roue de secours. Dans le feu vert, gauche, on lit **STOP** et celui du centre en rouge rien d'inscrit, le dernier à droite on peut lire **SLO** sans le (W). Son propriétaire ne peut fournir aucune explication sur leur utilité ou leur fonctionnement. Malheureusement son fondateur n'est plus de ce monde pour nous en donner les détails.

Le Klaxon

Gilles Boudreault



les **Jeudi** ^{est} **Liberté!**

ON OUVRE LA MACHINE.



Les jeudis, passez à l'offensive avec nos 4 à 7 !

Avec vos journées frénétiques et épuisantes, ça vous dirait de prendre un petit temps d'arrêt réglementaire? Alors passez nous voir en fin de parcours. Vous verrez qu'avec nos spéciaux, vous vous remettrez facilement de vos épreuves au travail. Après tout, chaque épreuve mérite bien une petite récompense!

*Les jeudis dès 16 h et en salle à manger uniquement. Quantité minimum de 8. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

2^e PLAT À MOITIÉ PRIX!

Commandez deux plats principaux et le prix du deuxième sera réduit de 50 %!



**LA CAGE
AUX SPORTS:**
GATINEAU

325, boul. Gréber • (819) 246-2243

Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable à La Cage aux Sports de Gatineau seulement.



Vêtements pour hommes

Greg Landry Ltée

Men's Wear

Jeans

Levi's

46⁹⁹ \$

Red Tab*

* Modèles 516-535-560

Location de Tuxedos

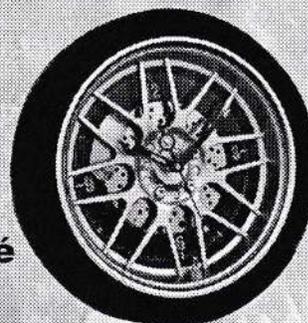
**171, St-René Est, Gatineau
(819) 663-2455**



Bijouterie
Création D.A.

Nouveau produit

Horloge en forme de roue
Cadeau idéal pour sous sol, garage



**Quantité
limitée**

59.⁹⁵ \$

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944

Les petites annonces

À vendre

4 pneus 820/15, bande blanche large 4" prix à discuter.
Jean-Claude Garrant 643-9258

À vendre

1972 Mustang FastBack, 351C, 4 br., rouge et noir,
12 000 \$ nég. Richard Aubin 819-682-4045



À VENDRE

1977 BMW 733i. Excellent état (très belle voiture et un plaisir à conduire). Restaurée et repeinte en noir l'été 2004' entièrement fonctionnelle; 4 portes; toit ouvrant; automatique; toute équipée; 6 cylindres. Originaire du Luxembourg. À faire certifier. Évaluée entre 4000\$ et 20,000 \$ USD (Old Cars Price Guide). Prix demandé: 8,000 \$. Appeler Joel Larrue (819) 778-3837

À VENDRE

1936 PONTIAC SILVER STREAK. 6 cylindres; L 6 volts; 3 vitesses standard; 2 portes. La mécanique fonctionne bien, 4 pneus excellente condition. Demande restauration mineure (bas de porte, malle arrière, intérieur bien, mais à nettoyer, à repeindre au complet). Châssis très solide (H + X) en excellent état, tôle de carrosserie très épaisse. Ferait une excellente voiture pour film ou mariages. Évaluée entre 3,600\$ et 16,000 \$ USD (Old Cars Price Guide). Prix demandé: 3,500 \$. Appeler Joel Larrue au (819) 778-3837

À vendre

Ensemble de salle à diner de marque Dutchmenfive de plus de 70 ans. Table environ 6 pieds (avec rallonge), 6 chaises (tous originales) \$ 350.00 pour info Carmen ou Armand 819-986-2834

À vendre

Pièces pour 1965 Thunderbird décapotable et 1963 Hardtop
Pièces pour 1961 Dodge Hardtop.
1962 Mercury décapotable pour restauration. 2,500\$.
Aussi Auto-tilter à vendre. Raymond au 669-2240

À VENDRE

CHERCHE, partenaire payant pour garage 2 baies tout équipé avec pont, 3 postes de soudure et compresseurs professionnels plus outillage. Mécanicien certifié sur place à tarif réduit. Loyer à discuter selon utilisation.
Appeler Joel Larrue au (819) 778-3837

SERVICES À OFFRIR

Pour du travail de qualité, venez consulter des spécialistes!
Pour les services de restauration d'autos antiques, contacter
Restauration d'Autos Antiques Bilodeau & Fils au
(819) 583-0383
Visitez notre site-web au www.bilodeaurestoration.com

Coût de placer un petite annonce

	Membres	Non-membres
Sans photo	Gratuit / 6 parutions	5 \$ / 6 parutions
Avec photo	5 \$ / 6 parutions	10 \$ / 6 parutions

Calendrier des activités AVAO 2005

FEVRIER

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de rencontre hivernale

Restaurant Pizzarama

Samedi, le 19 février, 19h00

Soirée de Rock'n Bowl

MARS

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de rencontre hivernale

Restaurant Pizzarama

Vendredi le 11 mars, 18h30

Sortie à la cabane à sucre

AVRIL

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de rencontre hivernale

Restaurant Pizzarama

Mercredi le 20 Avril, 18h30

Soirée rencontre spéciale

Restaurant Crocodéli (sous-sol)

MAI

Mercredi le 5 mai, 18h30

Ouverture officielle de la saison 2005

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de Cruise de l'AVAO

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Responsable: Marc Labonté

Randonnée à Monkey Joe's

Ottawa (à suivre)

JUIN

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de Cruise de l'AVAO

11 et 12 Juin 2005

Randonnée mystère de l'AVAO

Responsable: Conrad Labrosse

661-6085 ou 568-3891

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Responsable: Marc Labonté

Randonnée à Monkey Joe's

Ottawa (à suivre)

JUILLET

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de Cruise de l'AVAO

Randonnée à Merrickville (à suivre)

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Randonnée à Monkey Joe's

Ottawa (à suivre)

Dimanche le 24 Juillet

Chénéville en fête

Responsable : Royal Lirette

AOÛT

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de Cruise de l'AVAO

Dimanche le 11 Août

Randonnée à l'Auto Show d'Aylmer

Responsable: Marc Labonté

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Responsable: Marc Labonté

Randonnée à Monkey Joe's

Ottawa (à suivre)

SEPTEMBRE

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée de Cruise de l'AVAO

Dimanche le 11 Septembre

Course de Canard (Buckingham)

Responsable: Carmen Robitaille

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Responsable: Marc Labonté

Randonnée à Monkey Joe's

Ottawa (à suivre)

Randonnée à l'Auto Show de Richmond

Ontario (à suivre)

Randonnée à l'Auto Show de Hawkesbury

(à suivre)

Samedi le 24 Septembre

Randonnée en couleur

Responsable: Royal Lirette

NOVEMBRE

Vendredi le 4 Novembre, 7h30

Assemblée annuelle –Gatineauthèque

Samedi le 19 Novembre

Party fin de la saison (à suivre)